22/11/2025			Emploi du temps Master 2 ILTS - 2025-26									22/11/2025	
	Codes couleurs et ECUE		Traduction spécialisée	Industrie de la langue	Projet de traduction intégrée	Approches théoriques et pratiques		Projet de fin d'études	Activité en entreprises	Travail en autonomie et projets tutorés			
	*SAUF MENTION CONTRAIRE,*** TOUS LES COURS DU M2 ILTS ONT LIEU EN SALLE 328*												
Début officiel de l'alternance Groupe A : lundi 1er septembre 2025													
		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h	
Groupe A	lundi 1/9	Voir planning spécifique des Soutenancess (salles / horaires)		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Groupe A	mardi 2/9			Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Groupe A	mercredi 3/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	jeudi 4/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	vendredi 5/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 6/9												
	dimanche 7/9			Début officiel de l'alternance Groupe B : lundi 9 septembre 2024									
Groupe B	lundi 8/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Groupe B	mardi 9/9		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée				
Groupe B	mercredi 10/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	jeudi 11/9		Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie		
Groupe B	vendredi 12/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé		Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 13/9												
	dimanche 14/9												
Groupe A	lundi 15/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes	
	lundi 15/9		Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes		
Groupe A	mardi 16/9		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris		
Groupe A	mercredi 17/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Mulhouse	
Groupe A	jeudi 18/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	NB : NF Mulhouse	
Groupe A	vendredi 19/9		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Mulhouse	
	samedi 20/9												
	dimanche 21/9												
Groupe B	lundi 22/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	mardi 23/9		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris		

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 24/9	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français anglais), R. Lee	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 25/9		Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 26/9		Traduction financière, renforcée C. Hervé	Traduction financière, renforcée C. Hervé	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 27/9											
	dimanche 28/9											
Groupe A	lundi 29/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 30/9		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Groupe A	mercredi 1/10		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 2/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 3/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Travail en autonomie	
	samedi 4/10											
	dimanche 5/10											
Groupe B	lundi 6/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 7/10		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Groupe B	mercredi 8/10	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français anglais), R. Lee	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 9/10	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français anglais), R. Lee	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 10/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	
	samedi 11/10											
	dimanche 12/10											
Groupe A	lundi 13/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mardi 14/10		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Groupe A	mercredi 15/10		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 16/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 17/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	NB : début vacances automne
	samedi 18/10											
	dimanche 19/10											
Groupe B	lundi 20/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 21/10		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 22/10		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 23/10	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Conférence "Initiation à Antidote", L; Ulloa	Travail en autonomie	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	NB : EMT en ligne
Groupe B	vendredi 24/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : EMT en ligne
	samedi 25/10											
	dimanche 26/10											
Groupe A	lundi 27/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, C. Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 28/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Conférence "Initiation à Antidote", L; Ulloa	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 29/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 30/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 31/10		Travail en autonomie	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : fin vacances automne
	samedi 1/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
	dimanche 2/11											

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 3/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure	Traduction scientifique ang-fr, renforcée C. Demeure		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 4/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Groupe B	mercredi 5/11	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 6/11	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu	Pratique et théories de la traduction 1, L. Zhu		Travail en autonomie	Travail en autonomie			
Groupe B	vendredi 7/11	Début à 8h30	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard		Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 8/11											
	dimanche 9/11											
Groupe A	lundi 10/11	Hispanistes	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 11/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
Groupe A	mercredi 12/11		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 13/11		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 14/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Travail en autonomie	
	samedi 15/11											
	dimanche 16/11											
Groupe B	lundi 17/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 18/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 19/11		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 20/11	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	vendredi 21/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	
	samedi 22/11											
	dimanche 23/11											
Groupe A	lundi 24/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 25/11		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	
Groupe A	mercredi 26/11		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 27/11		Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 28/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Travail en autonomie	
	samedi 29/11											
	dimanche 30/11											
Groupe B	lundi 1/12		XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 2/12		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Groupe B	mercredi 3/12		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Introduction à l'interprétation, Ch. G. Demaret	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 4/12	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français anglais), R. Lee	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 5/12	Début à 8h30	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard	Traduction dans les assurances, L. Esnard		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 6/12											
	dimanche 7/12											
Groupe A	lundi 8/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 9/12		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	Recherche documentaire et structuration de l'information, J. Paris	
Groupe A	mercredi 10/12	Début à 8h30	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	jeudi 11/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 12/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Travail en autonomie	
	samedi 13/12											
	dimanche 14/12											
Groupe B	lundi 15/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 16/12		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	
Groupe B	mercredi 17/12		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 18/12	Cours de R. Lee à distance à partir de la salle 328	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 19/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 20/12											
	dimanche 21/12											
Groupe A	lundi 22/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Groupe A	mardi 23/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	mercredi 24/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	jeudi 25/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	vendredi 26/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
	samedi 27/12											
	dimanche 28/12											
Groupe B	lundi 29/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Groupe B	mardi 30/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	mercredi 31/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	jeudi 1/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	vendredi 2/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
	samedi 3/1											
	dimanche 4/1											
Groupe A	lundi 5/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Germanistes	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 6/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger	Révision et expression en traduction 1, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mercredi 7/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 8/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 9/1		Travail en autonomie	Démarrage du cours suivant à 10h30, sauf contrordre entre-temps.	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 10/1											
	dimanche 11/1											
Groupe B	lundi 12/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 13/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	TAO avec MemoQ, S. Constant	TAO avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 14/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 15/1		Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 16/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 17/1											
	dimanche 18/1											
Groupe A	lundi 19/1		Travail en autonomie	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 20/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe A	mercredi 21/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 22/1		Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	
Groupe A	vendredi 23/1		Travail en autonomie	Démarrage du cours suivant à 10h30, sauf contrordre entre-temps.	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 24/1											
	dimanche 25/1											

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 26/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Traduction spécialisée renforcée (français-anglais), R. Lee	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 27/1		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 2, A. Mestivier	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe B	mercredi 28/1		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 29/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 30/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 31/1											
	dimanche 1/2											
Groupe A	lundi 2/2		Travail en autonomie	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano	Conférence Comment pensent les juristes ?, Y. Levano		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 3/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe A	mercredi 4/2		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 5/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	
Groupe A	vendredi 6/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	
	samedi 7/2											
	dimanche 8/2											
Groupe B	lundi 9/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 10/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe B	mercredi 11/2		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 12/2		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu	Intelligence artificielle et traduction automatique 1, L. Zhu		Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	Langues contrôlées, A. Grave	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	vendredi 13/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	Révision et expression en traduction 2, K. Kubik	
	samedi 14/2											
	dimanche 15/2											
Groupe A	lundi 16/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 17/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe A	mercredi 18/2		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	André Tran possiblement à distance	
Groupe A	jeudi 19/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Groupe A	vendredi 20/2		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	NB : début vacances février
	samedi 21/2											
	dimanche 22/2											
Groupe B	lundi 23/2		Travail en autonomie	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	
Groupe B	mardi 24/2		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe B	mercredi 25/2		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	André Tran possiblement à distance	
Groupe B	jeudi 26/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Groupe B	vendredi 27/2		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
	samedi 28/2											
	dimanche 1/3											
Groupe A	lundi 2/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	mardi 3/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	mercredi 4/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	jeudi 5/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 6/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 7/3											
	dimanche 8/3											
Groupe B	lundi 9/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 10/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	mercredi 11/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	NF Wroclaw
Groupe B	jeudi 12/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Wroclaw

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	vendredi 13/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Wroclaw
	samedi 14/3											
	dimanche 15/3											
Groupe A	lundi 16/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 17/3		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe A	mercredi 18/3		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 19/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 20/3		Travail en autonomie	Démarrage du cours suivant à 10h30, sauf contrordre entre-temps.	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres		Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Travail en autonomie	
	samedi 21/3											
	dimanche 22/3											
Groupe B	lundi 23/3		Travail en autonomie	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	Traduction spécialisée renforcée, C. Ville	
Groupe B	mardi 24/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot	Pratique et théories de la traduction 2, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe B	mercredi 25/3		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 26/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 27/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 28/3											
	dimanche 29/3											
Groupe A	lundi 30/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 31/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot		Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, K. Kubik	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe A	mercredi 1/4		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 2/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 3/4		Travail en autonomie	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres	Trad esp.-fr,. C. Detres		Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Travail en autonomie	
	samedi 4/4											
	dimanche 5/4											

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 6/4	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe B	mardi 7/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe B	mercredi 8/4		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 9/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 10/4		Travail en autonomie	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 11/4											
	dimanche 12/4											
Groupe A	lundi 13/4		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster						
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 14/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe A	mercredi 15/4		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	NF Sherbrooke
Groupe A	jeudi 16/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Sherbrooke
Groupe A	vendredi 17/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Sherbrooke
	samedi 18/4											
	dimanche 19/4											
Groupe B	lundi 20/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	mardi 21/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	mercredi 22/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	jeudi 23/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	vendredi 24/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
	samedi 25/4											
	dimanche 26/4											
Groupe A	lundi 27/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	mardi 28/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	mercredi 29/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	jeudi 30/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	vendredi 1/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
	samedi 2/5											
	dimanche 3/5											

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 4/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 5/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	Recherche documentaire et structuration de l'information, M. Guillerit	
Groupe B	mercredi 6/5		Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Prise en main de l'environnement de gestion de la traduction, J. Ghibaudo	Translation practice and revision in project mode, H. Allen	Translation practice and revision in project mode, H. Allen		Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	Présentation des activités en entreprise, S. Schuster	
Groupe B	jeudi 7/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 8/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
	samedi 9/5											
	dimanche 10/5											
Groupe A	lundi 11/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
			Travail en autonomie	Idem germanistes	Idem germanistes	Idem germanistes		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	
Groupe A	mardi 12/5		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF Liège
Groupe A	mercredi 13/5		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	NF L!ge
Groupe A	jeudi 14/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe A	vendredi 15/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
	samedi 16/5											
	dimanche 17/5											
Groupe B	lundi 18/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	
Groupe B	mardi 19/5		Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Analyse de données linguistiques et outils de compilation et d'interrogation de données 1, N. Kübler	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot		Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Traduction spécialisée renforcée, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 20/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 21/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 22/5		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel		Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	Conférence : Accessibilité et inclusivité dans le jeu vidéo, M. I. Rivas Ginel	
	samedi 23/5											
	dimanche 24/5											
Groupe A	lundi 25/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mardi 26/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot	Projet de traduction intégrée : méthodes et outils, M. Zimina-Poirot		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 27/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 28/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 29/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 30/5											
	dimanche 31/5											
Groupe B	lundi 1/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 2/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 3/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 4/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski	Intelligence artificielle et traduction automatique 2, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 5/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 6/6											
	dimanche 7/6											
Groupe A	lundi 8/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Finalisation des mémoires
Groupe A	mardi 9/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 10/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 11/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 12/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 13/6											
	dimanche 14/6											
Groupe B	lundi 15/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Finalisation des mémoires
Groupe B	mardi 16/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 17/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 18/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 19/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 20/6											
	dimanche 21/6											
		TEMPS PLEIN EN ENTREPRISE à partir du 28 juin 2020										

		Soutenances : à partir du1er septembre 2025										
	samedi 30/8											
	dimanche 31/8											
Groupe A	lundi 31/8	salle spécifique	Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances	
Groupe A	mardi 1/9		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances	
Groupe A	mercredi 2/9		Soutenances	Soutenances	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi ou vendredi
Groupe A	jeudi 3/9	salle spécifique		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
Groupe A	vendredi 4/9			Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
	samedi 5/9											
	dimanche 6/9											
Groupe B	lundi 7/9		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mardi 8/9	Cf planning spécifique	Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances		Soutenances	Soutenances	Soutenances	Soutenances	
Groupe B	mercredi 9/9		Soutenances	Soutenances	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, 1, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi ou vendredi
Groupe B	jeudi 10/9	salle spécifique		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
Groupe B	vendredi 11/9			Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
	samedi 12/9											
	dimanche 13/9											
	Fin officielle de l'alternance : 11 septembre 2026											

Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger
Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger